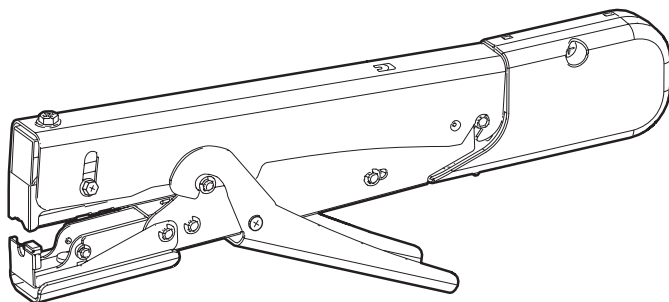


RICOH

Eリングセッター Ering Setter

取扱説明書/Instruction Manual/指导手册



目次/Contents/目录

はじめに/Introduction/前言	1
安全上のご注意	2
Safety Precautions	4
安全注意事項.....	6
1. 各部の名称および付属品/Names of Parts and Accessories/部件和附件名称.....	8
各部の名称/Names of Parts/部件名称.....	8
付属品/Accessories/附件.....	10
2. 軸ガイドを交換する/Replacing the Shaft Guide/更换轴导承.....	11
3. E型止め輪を装てんする/Loading E-type Retaining Rings/装载E形环	13
4. E型止め輪を取り付ける/Installing E-type Retaining Rings/安装E形环	15
5. リミッターを解除する/Releasing the Limiter/释放限制器	18
6. 困ったときには/Troubleshooting/故障排除	19
7. 仕様/Specifications/规格.....	26

安全に正しくお使いいただくために、操作の前には必ず「安全上のご注意」をお読みください。

Read the "Safety Precautions" before use to ensure safe operation of the product.

为确保安全操作本产品，使用前，请阅读“安全注意事项”。

はじめに/Introduction/前言

このたびは、本製品をお買い上げいただき、ありがとうございます。

この取扱説明書は、製品の正しい使いかたや使用上の注意について記載しています。ご使用前に必ず本書をお読みいただき、正しくお使いください。

本書は必要なときにすぐに利用できるように保管してください。

製品外観に多少の跡が残ることがあります。

この跡は製造上付くものであり、機能には影響がございません。

Thank you for purchasing this product.

This instruction manual describes how to use the product correctly and the precautions when using it. Be sure to read the manual carefully to use the product correctly.

Store this manual in a place where it can be used immediately when required.

Some marks may remain on the exterior of the product.

These marks are from the production process and have no effect on functionality.

感谢您购买本产品。

本手册介绍了如何正确使用本产品以及在使用本产品时的注意事项。请确保仔细阅读本手册，以正确使用本产品。

请将本手册存储在便于可随时存取的地方。

本产品的外部可能留有一些标记。

这些标记是生产过程中产生的，不会影响产品的功能。

安全上のご注意

表示について

危害や損害の大きさに応じて、次のような表示を使用しています。

⚠ 警告

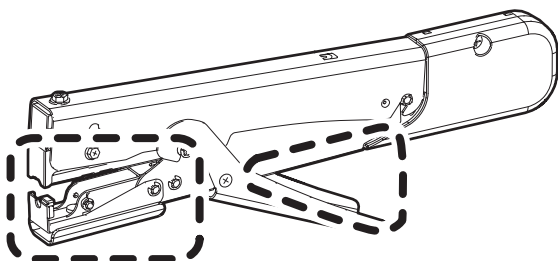
この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負うおそれがある内容を示しています。

⚠ 注意

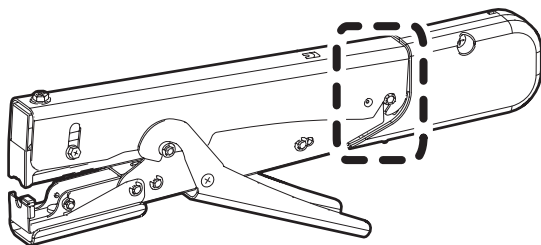
この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負うおそれがある内容および物的損害の発生が想定される内容を示しています。

⚠ 警告

- 作業中は下記の点線で囲まれている部分には触れないでください。けがをするおそれがあります。

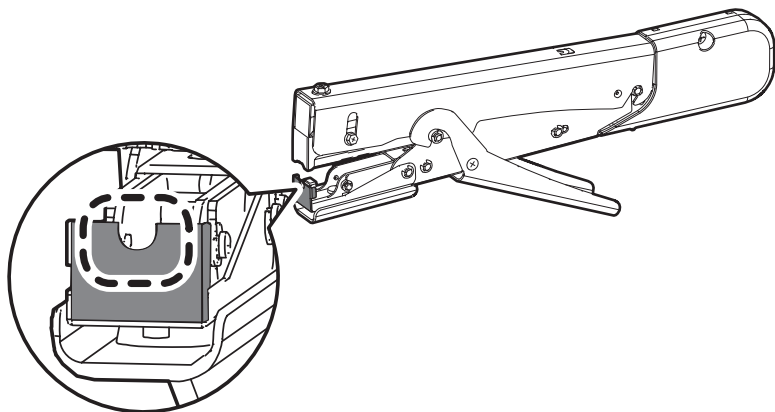


- 点線部分に触れた状態で本製品に強い衝撃を与えないでください。スタック部とプッシャーの間隙に手をはさみ、けがをするおそれがあります。



⚠ 警告

- 下記の点線で囲まれている部分(位置決め板の半円エッジ部分)には触れないでください。けがをするおそれがあります。



- 故障やトラブルの原因になるので、次のような場所では使用しないでください。
 - 仕様外の温湿度環境
 - 直射日光の当たる場所やヒーター等の熱源に近い場所
- 本製品を分解・改造・修理しないでください。故障やけがの原因になります。
- 電子基板などの導電部へ接触するおそれがある場所では使用しないでください。感電やけがの原因になります。
- 取扱説明書に記載した内容に従って、正しくお使いください。本製品の故障やけがの原因になります。

⚠ 注意

- 本製品を誤って落下させたり、強い衝撃を与えないでください。故障やけがの原因になります。
- 本製品に対応していない E 型止め輪および軸を使用しないでください。故障やけがの原因になります。
- 本製品内部への異物やゴミの混入に注意してください。故障やけがの原因になります。

Safety Precautions

Warnings and Cautions

The following warnings and cautions are used in this manual, according to the degree of danger or damage.

WARNING

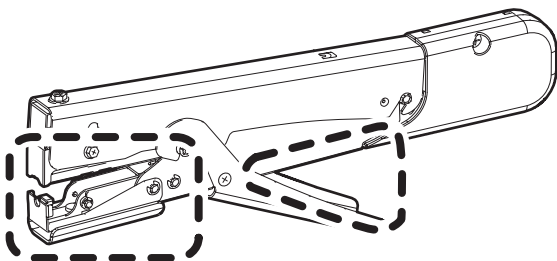
Ignoring a warning and handling the products incorrectly may result in death or serious injury.

CAUTION

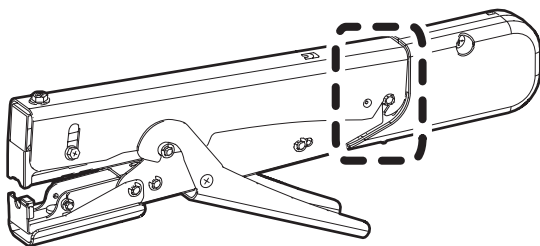
Ignoring a caution and handling the products may result in human injury or physical damage.

WARNING

- Do not touch the areas indicated by the broken lines below when operating the product. This could result in injury.

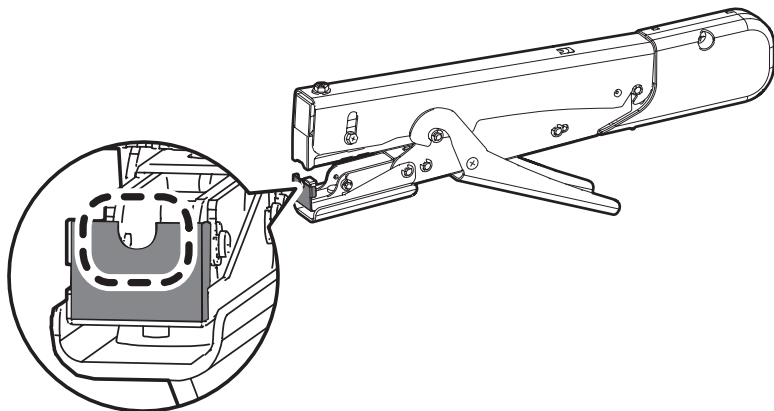


- Do not apply a strong shock to the product while touching the area indicated by the broken line. This could result in injury due to your hand getting pinched in the gap between the stack part and pusher.



WARNING

- Do not touch the area indicated by the broken line below (semicircular edge of the positioning plate). This could result in injury.



- Do not use the product in the locations below. This could lead to malfunction or other problems.

- Environment not within the temperature and humidity specifications.
- Location subject to direct sunlight or near a heater or other heat source.

- Do not disassemble, modify, or repair this product. This could result in damage or injury.

- Do not use the product in a location where it may contact a circuit board or other conductive part. This could result in electric shock or injury.

- Use the product correctly according to the details described in the instruction manual. Failure to do so could result in product damage or injury.

CAUTION

- Do not inadvertently drop or apply strong shocks to the product. This could result in damage or injury.

- Do not use E-type retaining rings or shafts that are incompatible with the product. This could result in damage or injury.

- Be careful about foreign matter or dirt entering the product. This could result in damage or injury.

安全注意事项

警告和注意

本手册中所使用的警告和注意依据危险或损坏的程度划分。



警告

忽视警告并错误处理本产品可能会导致死亡或严重受伤。



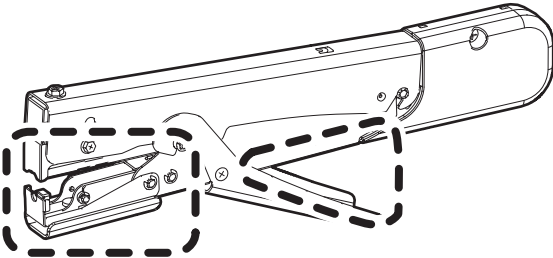
注意

忽视注意并错误处理本产品可能会导致人员受伤或机械损坏。

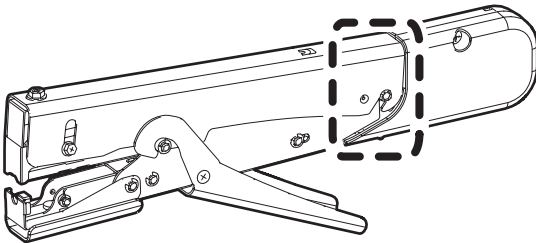


警告

■ 切勿在操作本产品时触摸下面由虚线指示的区域。这样会导致受伤。

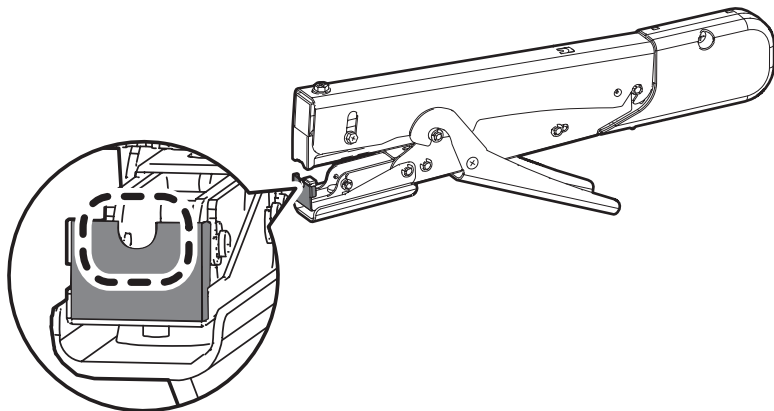


■ 触摸虚线指示区域时，切勿对本产品施加强烈冲击力。这样会将手夹在堆叠部件和推进器之间的间隙中，因此会导致受伤。



⚠警告

- 切勿触摸下面由虚线指示的区域（定位板的半圆形边缘）。这样会导致受伤。



- 切勿在下面的位置中使用本产品。这样会导致故障或其他问题。

- 超出温度和湿度规格的环境。
- 受阳光直射或靠近加热器或其他热源的位置。

- 切勿拆卸、修改或维修本产品。这样会导致损坏或受伤。

- 切勿在可能会接触电路板或其他导电部件的位置中使用本产品。这样会导致触电或受伤。

- 请根据指导手册中的具体说明正确使用本产品。若不遵循可能会导致产品损坏或受伤。

⚠注意

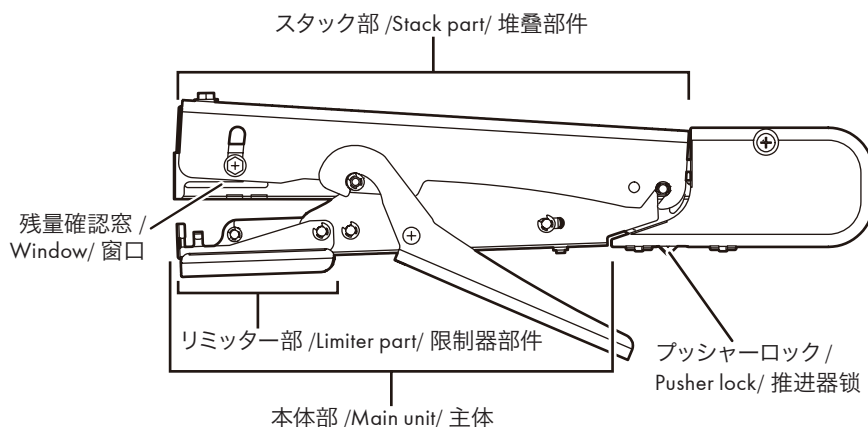
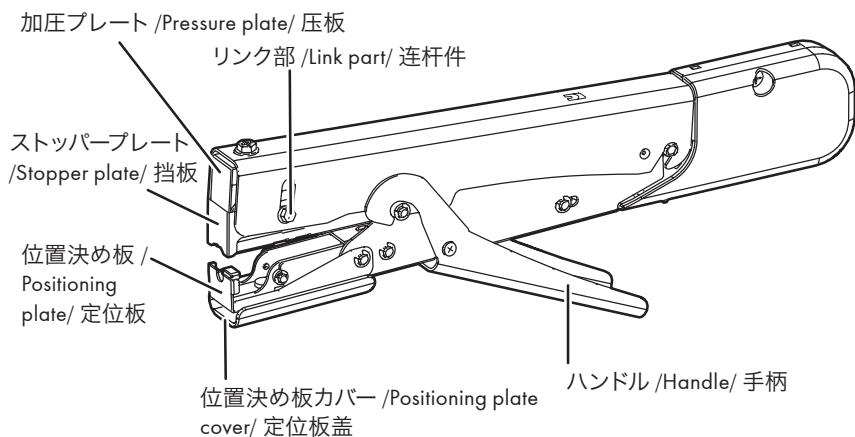
- 切勿无意使本产品掉落或对本产品施加强烈冲击力。这样会导致损坏或受伤。

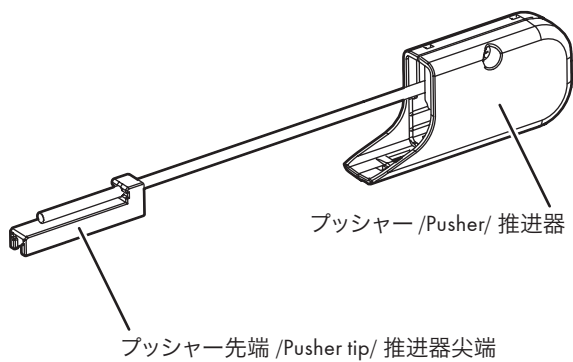
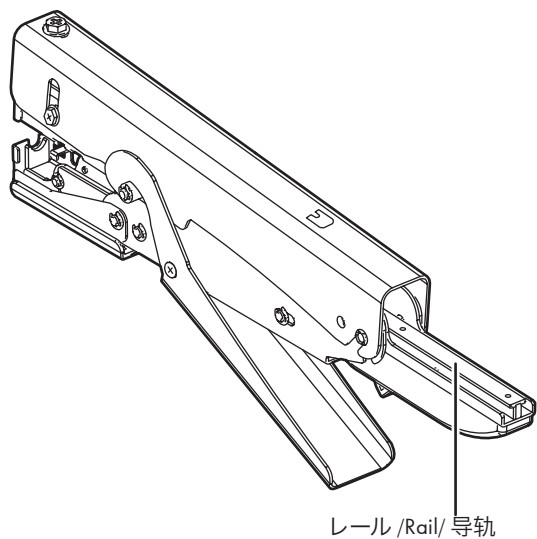
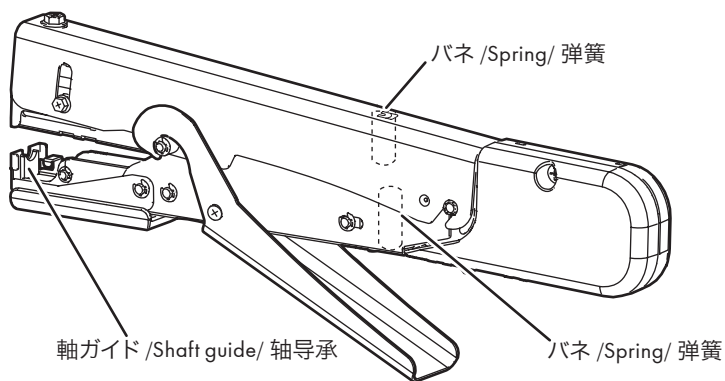
- 切勿使用与本产品不兼容的 E 形环或轴。这样会导致损坏或受伤。

- 注意避免异物或灰尘进入本产品。这样会导致损坏或受伤。

1. 各部の名称および付属品/Names of Parts and Accessories/部件和附件名称

各部の名称/Names of Parts/部件名称





付属品/Accessories/附件

5mm 軸ガイド /5 mm shaft guide/5 mm 轴导承.....	1
7mm 軸ガイド /7 mm shaft guide/7 mm 轴导承	1
6mm 軸ガイドは本製品に取り付け済です。	

The 6 mm shaft guide is already installed in the product.
本产品已经安装6 mm轴导承。



2. 軸ガイドを交換する/Replacing the Shaft Guide/更换轴承

本製品は外径 5 mm、6 mm、7 mm の軸に対応しています。

製品ご購入時に取り付けられている軸ガイドは、外径 6mm の軸用です。5 mm または 7 mm の軸に E 型止め輪を取り付けるときは、それぞれの軸に対応した付属の軸ガイドに交換してください。

This product supports shafts of 5 mm, 6 mm, and 7 mm outside diameter.

The 6 mm shaft guide is already installed in the product when it is purchased. To mount E-type retaining rings on 5 mm or 7 mm shafts, replace the shaft guide with the shaft guide supplied that corresponds to the diameter required.

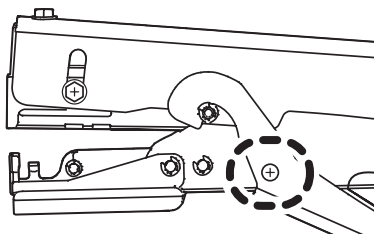
本产品支持使用外直径为 5 mm、6 mm 和 7 mm 的轴。

本产品在购买时已经安装 6 mm 轴导承。如要在 5 mm 或 7 mm 轴上安装 E 形环，请使用随附的符合直径要求的轴导承来更换。

1. ハンドルを固定している2つのネジを取り外します。

Remove the 2 screws that secure the handle.

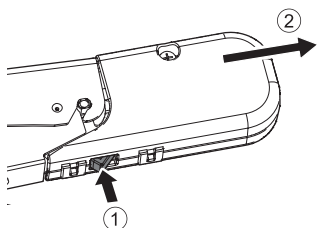
拆卸用于固定手柄的2个螺钉。



2. 指でプッシャーロックを押し込みながら (①)、プッシャーを引き抜きます (②)。

Push in the pusher lock with a finger (①) and pull out the pusher (②).

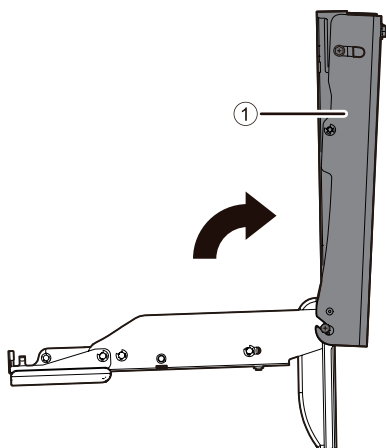
用手指按下推进器锁(①)并拉出推进器(②)。



3. 右図のようにスタック部 (①) を90° 程度回転させます。

Rotate the stack part (①) about 90°, as shown in the diagram on the right.

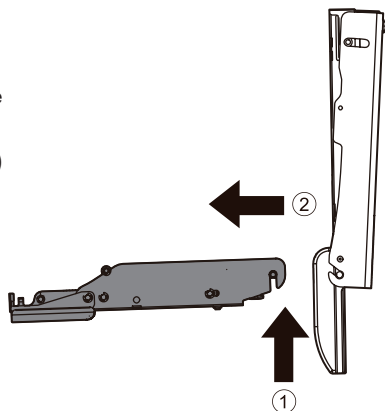
如右图所示，旋转堆叠部件(①)约90°。



4. 軸ガイド側のユニットを上にもずらし (①)、左側へ引き抜きます (②)。

Lift up the unit that contains the shaft guide (①) and pull it to the left (②).

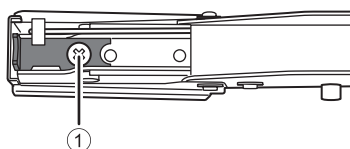
升起包含轴导承的装置(①)并将其向左拉动(②)。



5. 軸ガイドを固定しているネジ (①) を外します。

Remove the screw (①) that secures the shaft guide.

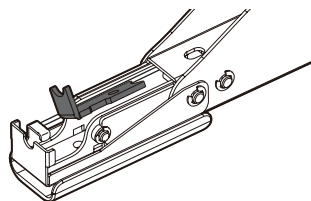
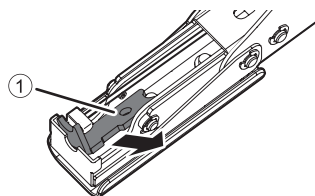
拆卸用于固定轴导承的螺钉(①)。



6. 軸ガイド (①) を奥側に傾けて、手前へ引き抜きます。

Tilt the shaft guide (①) backward and pull it out to the front.

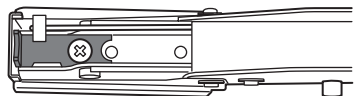
向后倾斜轴导承(①)并将其向前拉出。



7. 新しい軸ガイドを差し込み、ネジを締めて固定します。

Insert the new shaft guide and secure it with the screw.

嵌入新轴导承并使用螺钉将其固定。



8. 手順1から4の逆の手順で、元の状態に戻します。

Reverse the procedure 1 to 4 to reassemble.

如需重新装配, 请颠倒步骤1至4。

3. E型止め輪を装てんする/Loading E-type Retaining Rings/装载E形环

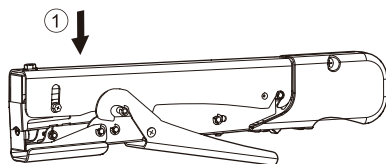
⚠ 注意 / ⚠ CAUTION / ⚠ 注意

- E型止め輪が落ちないように、装てん中は位置決め板を閉じてください。
- Close the positioning plate during loading to prevent the E-type retaining rings falling out.
- 为防止E形环脱落, 请在装载期间关闭定位板。

1. 本製品を安定した台の上に置き、上部を手で押さえます (①)。

Place the product on a stable bench and hold it down from the top with your hand (①).

将本产品放置在稳定的工作台上并用手从顶部向下按住本产品(①)。



ハンドルが押されて位置決め板が閉じます。

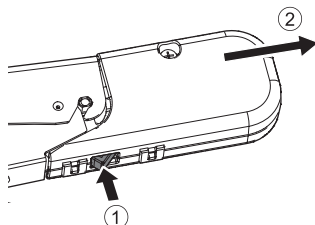
The handle is pushed in and the positioning plate closes.

手柄被推入, 并且定位板关闭。

2. 指でプッシャーロックを押し込みながら (①)、プッシャーを引き抜きます (②)。

Push in the pusher lock with a finger (①) and pull out the pusher (②).

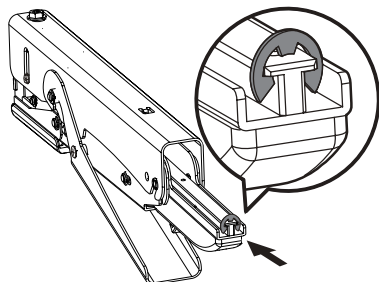
用手指按下推进器锁(①)并拉出推进器(②)。



3. E型止め輪をレールに装てんします。

Load the E-type retaining rings on the rail.

在导轨上装载E形环。



⚠ 注意 / ⚠ CAUTION / ⚠ 注意

- E型止め輪の最大装てん枚数は200枚です。200枚以上装てんするとプッシャーが閉じないのでご注意ください。
- A maximum of 200 E-type retaining rings can be loaded. Note that the pusher may not close if more than 200 rings are loaded.
- 最多可装载200个E形环。如果装载的E形环超过200个, 那么推进器可能无法关闭。

E型止め輪を1枚ずつ装てんするときは、確実にレールに挿入してください。

E型止め輪のスタックを装てんするときは、次の手順に従ってください。

If loading the E-type retaining rings one at a time, insert them securely on the rail.

To load a stack of E-type retaining rings, follow the procedure below.

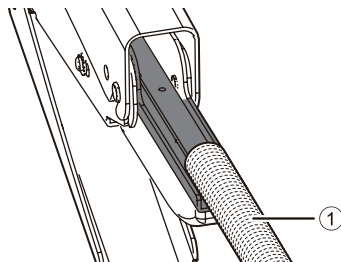
如果每次装载一个E形环, 请将E形环牢牢嵌入到导轨上。

如要装载一叠E形环, 请遵循以下步骤。

1. E型止め輪のスタック (①) を3cmほどレールへ挿入します。

Insert the E-type retaining ring stack (①) about 3 cm on the rail.

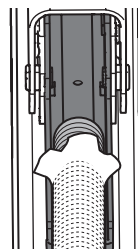
将E形环堆叠(①)约嵌入3 cm到导轨上。



2. 指でつかめる程度まで、紙テープをはがします。

Peel off the paper tape enough for it to be grabbed between your fingers.

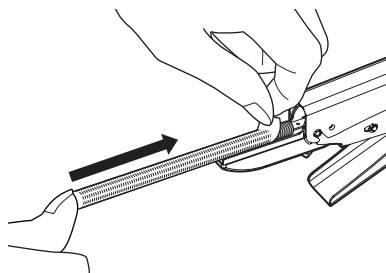
剥掉足够多的纸带, 以便可以在您的手指之间抓住。



3. 紙テープをはがしながら、E型止め輪のスタックをレール内部へ押し込みます。

Push the E-type retaining ring stack along the rail, while peeling off the paper tape.

剥掉纸带的同时, 将E形环堆叠沿着导轨推动。



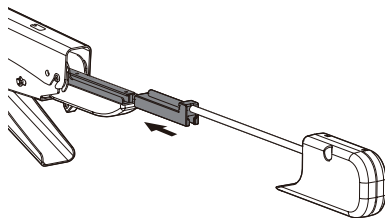
紙テープが残らないように、完全にはがしてください。

Completely peel off the paper tape until no paper tape remains.

完全剥掉纸带, 直至没有任何残留。

4. プッシャーの先端をレールに差し込みます。

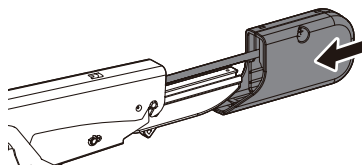
Insert the tip of the pusher onto the rail.
将推进器的尖端嵌入到导轨上。



5. カチッと音がするまで、プッシャーを矢印方向に押し込みます。

Push the pusher in the direction of the arrow until it clicks.

按照箭头所指的方向推动推进器，直至发出咔哒声。

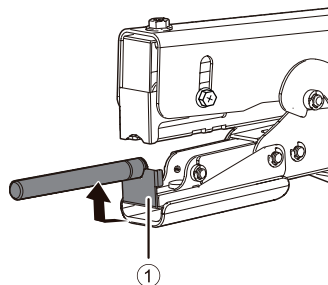


4. E型止め輪を取り付ける/Installing E-type Retaining Rings/安装E形环

1. 軸のE型止め輪を取り付ける溝に、本製品の位置決め板 (①) を引っ掛けます。

Engage the mounting groove in the shaft on the positioning plate (①) in the product.

将安装槽啮合本产品定位板(①)上的轴。



⚠ 注意 / ⚠ CAUTION / ⚠ 注意

- E型止め輪がストッププレートから飛び出た状態で作業を行わないでください。加圧プレートが下がったまま戻らなくなるおそれがあります。
- Do not use the product if the E-type retaining ring protrudes from the stopper plate. The pressure plate may remain down and not return to its normal position.
- 如果E形环从挡板突出，请勿使用本产品。压板可能仍保持向下，并且不会返回至其正常位置。

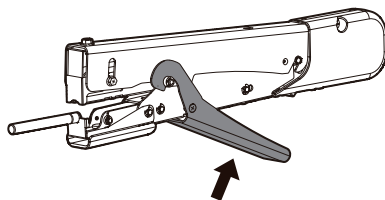
⚠ 警告 / ⚠ WARNING / ⚠ 警告

- 位置決め板の半円エッジ部分には触れないでください。けがをするおそれがあります。
- Do not touch the semicircular edge of the positioning plate. This could result in injury.
- 切勿触摸定位板的半圆形边缘。这样会导致受伤。

2. ハンドルを握り、軸を挟み込みます。

Squeeze the handle to grasp the shaft.

紧握手柄以抓住轴。



⚠ 注意 / ⚠ CAUTION / ⚠ 注意

- ハンドルを握るときは、本体部が軸に対して傾かないようにしてください。
- When squeezing the handle, do not tilt the main unit with respect to the shaft.
- 紧握手柄时, 切勿将主体倾斜于轴。

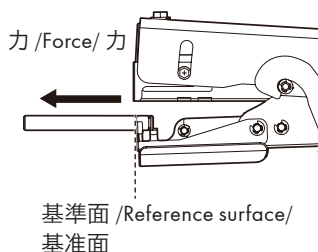
⚠ 警告 / ⚠ WARNING / ⚠ 警告

- 作業中は可動部分には触れないでください。また、スタック部とプッシャーの隙間に触れた状態で製品に強い衝撃を与えないでください。けがをするおそれがあります。
- Do not touch any moving parts when operating the product. Do not apply a strong shock to the product while touching the gap between the stack area and pusher. This could result in injury.
- 切勿在操作产品时触摸任何移动的部件。触摸堆叠区域和推进器之间的间隙时, 切勿对本产品施加强烈冲击力。这样会导致受伤。

本製品は基準面が外側にあるため、軸へ軽く押し付けながら操作すると、確実にE型止め輪を取り付けられます。

The reference surface is outside the product. To precisely mount the E-type retaining ring, gently press the reference surface against the shaft while operating the product.

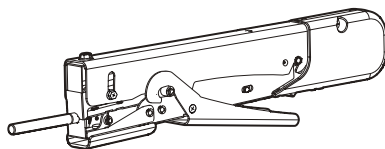
基准面位于本产品外。如要精确安装E形环, 请在操作本产品的同时对着轴轻压基准面。



3. E型止め輪が完全に取り付けられるまで、ハンドルを握ります。

Squeeze the handle until the E-type retaining ring is completely mounted.

紧握手柄直至E形环被完全安装。



⚠ 注意 / ⚠ CAUTION / ⚠ 注意

- 本製品は軸に対して傾けず、水平状態でお使いください。
- Keep the product horizontal during use, with no tilting with respect to the shaft.
- 使用期间, 请保持本产品处于水平位置, 并且相对于轴无倾斜。

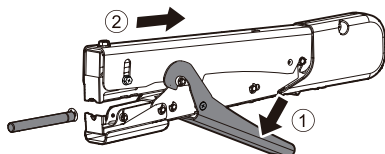
⚠ 注意 / ⚠ CAUTION / ⚠ 注意

- 必ずハンドルを開いてから、本製品を軸から取り外してください。
- Be sure to open the handle before removing the product from the shaft.
- 请确保在从轴上拆卸产品前打开手柄。

4. E型止め輪が取り付けられたら、ハンドルを開き (①)、本製品を軸から取り外します (②)。

Once the E-type retaining ring is mounted, open the handle (①) and remove the shaft (②).

一旦安装好E形环, 开启手柄(①)并拆卸轴(②)。

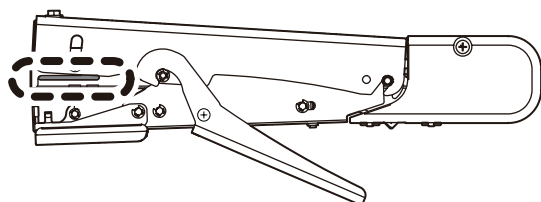


⚠ 注意 / ⚠ CAUTION / ⚠ 注意

- ハンドルを握ったまま、軸から取り外そうとしたり、本製品を傾けないでください。
- Do not attempt to remove the product from the shaft while the handle is squeezed. Do not tilt the product.
- 切勿在紧握手柄的同时试图从轴上拆卸本产品。切勿倾斜本产品。

↓ 補足/Note/注

- 残量確認窓でE型止め輪の残量が確認できます。
- The quantity of E-type retaining rings remaining can be checked through the window.
- 剩余E形环的数量可以通过窗口检查。



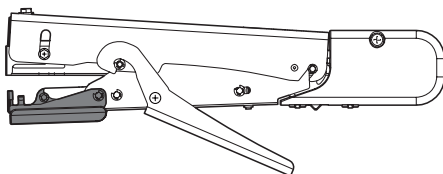
5. リミッターを解除する/Releasing the Limiter/释放限制器

過度な力が加わっても本製品が壊れないように、リミッター機構が搭載されています。リミッターが作動すると、リミッター部が開きます。

A limiter mechanism is included in the product to prevent damage if excessive force is applied. The limiter part opens when the limiter operates.

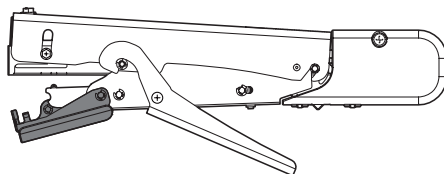
为防止用力过度造成的损坏, 本产品包含限制器机制。限制器部件在限制器工作时开启。

正常な状態/Normal/正常



リミッター部が開いた状態/

Limiter part opened/
限制器部件已开启



リミッターが作動したら、下記の手順に従ってリミッターを解除してください。

If the limiter operates, follow the procedure below to release it.

如果限制器在工作, 请遵循以下步骤释放限制器。

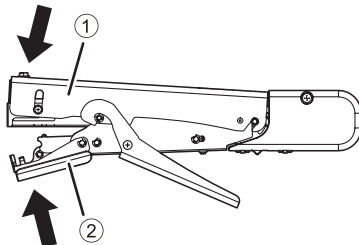
⚠ 注意 / ⚠ CAUTION / ⚠ 注意

- リミッターを解除するには強い力が必要です。解除するときは、十分に注意してください。
- A strong force is required to release the limiter. Take due care when releasing the limiter.
- 释放限制器需要强作用力, 请在释放限制器时充分注意。

1. スタック部 (①) とリミッター部 (②) を指で挟み、強く押し込みます。

Grasp the stack part (①) and limiter part (②) and push them strongly together.

抓住堆疊部件(①)和限制器部件(②), 并将其用力推到一起。



開いていたリミッター部が「正常な状態」になっていれば、リミッターは解除されています。

When the limiter part returns to the normal position, it is reset.

当限制器部件返回到正常位置时, 即表明其被复位。

6. 困ったときには/Troubleshooting/故障排除

主なトラブルと対処方法について説明しています。

This section describes the major problems and how to remedy them.

本节介绍主要问题和补救措施。

図 1/ Figure 1/ 图 1

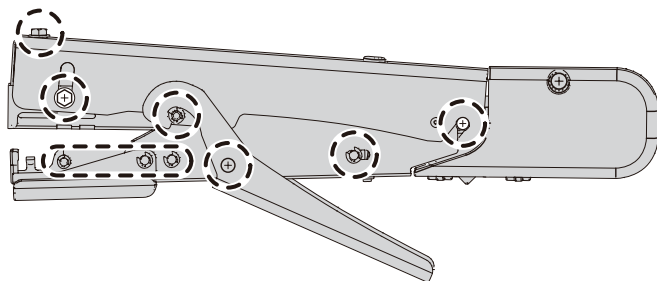
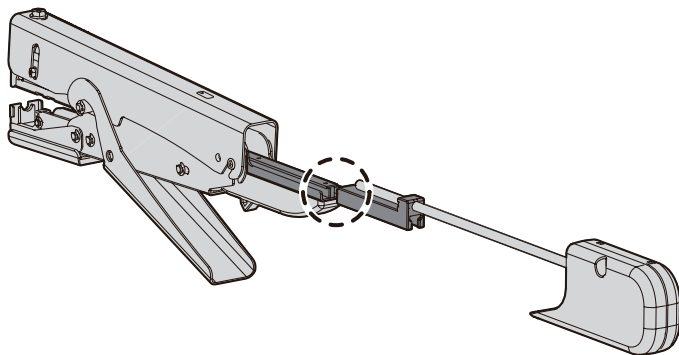
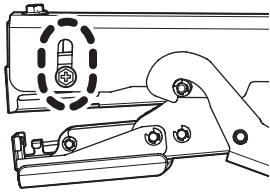
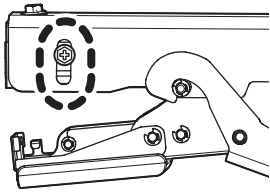
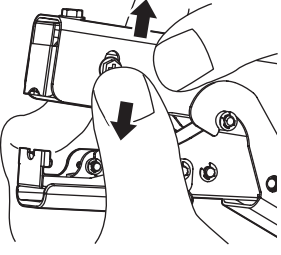


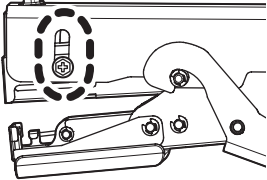
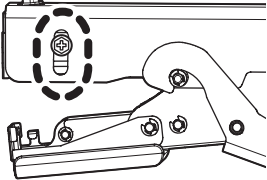
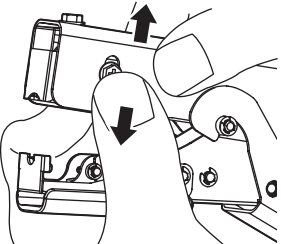
図 2/ Figure 2/ 图 2



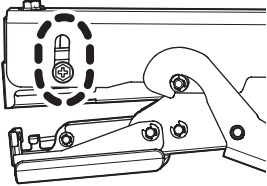
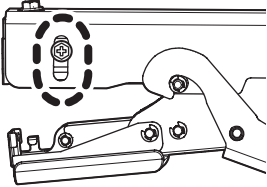
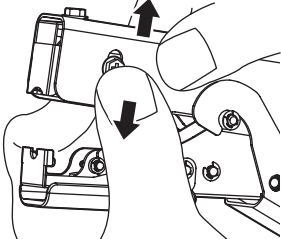
状態	確認事項	対処方法
取り付けたE型止め輪が浮いたり、緩んでいる	ハンドルを最後まで押し切っていますか？	カチッと音がするまでハンドルを押し下げてください。
	本製品のネジまたはE型止め輪が外れていませんか？	図1の外れているネジを締めてください。 E型止め輪が外れているときは、呼び径2.5 mmの新しいE型止め輪に交換してください。
	非対応のE型止め輪を使用していますか？	対応している呼び径4 mmのE型止め輪を使用してください。
	軸径に合った軸ガイドを使用していますか？	取り付ける軸の外径に対応した軸ガイドを取り付けてください。
	リミッターが作動していませんか？	リミッターを解除してください。リミッターの解除方法は、18ページの「5. リミッターを解除する」を参照してください。
	位置決め板と軸ガイド、または位置決め板カバーの隙間に異物が挟まっていませんか？	挟まっている異物を取り除いてください。
E型止め輪が詰まる	ハンドルを最後まで押し切っていますか？	詰まったE型止め輪を取り除き、カチッと音がするまでハンドルを押し下げてください。
	レール周辺に異物が入り込んでいませんか？	異物を取り除いてください。
	レールにE型止め輪がきちんと挿入されていますか？	E型止め輪を正しく装てんしてください。
ハンドルを押し下げてもE型止め輪が出てこない	E型止め輪は装てんされていますか？	E型止め輪を装てんしてください。
	プッシャー先端が奥まで挿入されていますか？	プッシャー先端の引っ掛かりを取り除いてください。（図2参照）
	ネジまたはE型止め輪が外れていませんか？	図1の外れているネジを締めてください。 E型止め輪が外れているときは、新しいE型止め輪に交換してください。
	パネが外れていませんか？	パネを取り付けてください。

状態	確認事項	対処方法
	加圧プレートが上がっていますか？	リンク部や加圧プレートとストッパープレートの際間に異物が詰まっている可能性があります。異物を取り除いてください。
プッシャーがロックできない	E型止め輪の装てん枚数を超過していませんか？	装てん枚数は200枚以下にしてください。
	プッシャー先端が奥まで挿入されていますか？	プッシャー先端の引っ掛かりを取り除いてください。
加圧プレートが下がったまま戻らない	加圧プレートとE型止め輪が引っ掛かっていませんか？ <正常時>  <異常時> 	下記の手順に従って、加圧プレートとE型留め輪の引っ掛かりを取り除いてください。 1. ネジとスタック部を指でつかみ、ネジを下側に、スタック部を上側に引っ張り上げてます。  2. 引っ掛かりを取り除き、正常時の状態に戻します。

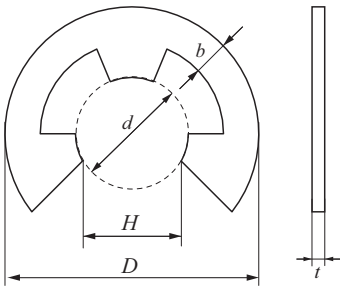
Problem	Check point	Remedy
Mounted E-type retaining rings are floating or loose	Was the handle pushed fully to the end of its stroke?	Push down the handle until it clicks.
	Is a screw or E-type retaining ring missing from the product?	Tighten the missing screws shown in Figure 1. If an E-type retaining ring is missing, replace it with a new E-type retaining ring (nominal diameter 2.5 mm).
	Are non-compatible E-type retaining rings used?	Use compatible E-type retaining rings (nominal diameter 4 mm).
	Does the shaft guide used match the shaft diameter?	Use a shaft guide that matches the outer diameter of the shaft.
	Has the limiter operated?	Release the limiter. For the procedure to release the limiter, see "5. Releasing the Limiter" on page 18.
	Is foreign matter trapped in the gap between the positioning plate and shaft guide or positioning plate cover?	Remove the trapped foreign matter.
Jammed E-type retaining ring	Was the handle pushed fully to the end of its stroke?	Remove the jammed E-type retaining ring and push down the handle until it clicks.
	Is foreign matter trapped around the rail?	Remove the foreign matter.
	Are the E-type retaining rings properly loaded on the rail?	Correctly load the E-type retaining rings.
No E-type retaining ring comes out when the handle is pressed	Are E-type retaining rings loaded?	Load E-type retaining rings.
	Is the pusher tip fully inserted to the back?	Remove what is catching the pusher tip. (See Figure 2)
	Is a screw or E-type retaining ring missing?	Tighten the missing screws shown in Figure 1. If an E-type retaining ring is missing, replace it with a new E-type retaining ring.
	Is the spring missing?	Install the spring.
	Is the pressure plate lifted up?	Foreign matter may be trapped between the link or pressure plate and the stopper plate. Remove the foreign matter.
Cannot lock the pusher	Have too many E-type retaining rings been loaded?	Do not load more than 200 E-type retaining rings.

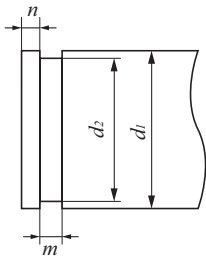
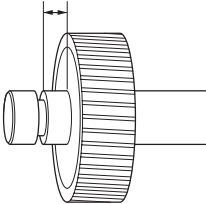
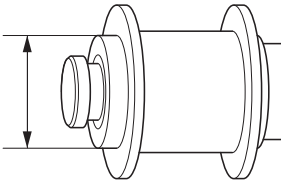
Problem	Check point	Remedy
Pressure plate remains down and does not return to its normal position	Is the pusher tip fully inserted to the back? Is the pressure plate catching on the E-type retaining ring? <Normal>  <Abnormal> 	Remove what is catching the pusher tip. Follow the procedure below to disengage the pressure plate and E-type retaining ring. 1. Hold the screw and stack part with your fingers. Push down the screw and push up the stack part.  2. The pressure plate disengages and returns to the normal position.

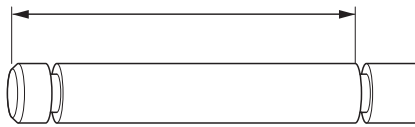
问题	检查点	补救措施
安装的 E 形环浮起或松动	手柄是否被完全推到其行程的末端？	向下推动手柄，直至发出咔哒声。
	本产品是否缺少螺钉或 E 形环？	如图 1 所示，紧固缺少的螺钉。如果缺少 E 形环，请使用新的 E 形环更换（公称直径 2.5 mm）。
	是否使用了非兼容的 E 形环？	使用兼容的 E 形环（公称直径 4 mm）。
	所使用的轴轴承是否与轴直径匹配？	使用与轴外直径相匹配的轴轴承。
	限制器是否工作？	释放限制器。有关释放限制器的步骤，请参见第 18 页的“5. 释放限制器”。
	是否有异物陷在定位板和轴轴承或者定位板盖之间的间隙中？	取出陷进的异物。
E 形环被卡住	手柄是否被完全推到其行程的末端？	拆卸卡住的 E 形环并向下推动手柄，直至发出咔哒声。
	是否有异物陷在导轨周围？	取出异物。
	E 形环是否正确装载在导轨上？	正确装载 E 形环。
按压手柄时，没有 E 形环出来	是否装载了 E 形环？	装载 E 形环。
	推进器尖端是否完全被嵌入到背部？	取出勾住推进器尖端的物体。（参见图 2）
	是否缺少螺钉或 E 形环？	如图 1 所示，紧固缺少的螺钉。如果缺少 E 形环，请使用新的 E 形环更换。
	是否缺少弹簧？	安装弹簧。
	压板是否被升起？	可能有异物陷在连杆或压板和挡板之间。取出异物。
无法锁住推进器	是否装载了太多 E 形环？	切勿装载超过 200 个 E 形环。
	推进器尖端是否完全被嵌入到背部？	取出勾住推进器尖端的物体。

问题	检查点	补救措施
压板仍保持向下，并且不会返回至其正常位置	压板是否勾住了 E 形环？ < 正常 >  < 异常 > 	遵循以下步骤解除压板和 E 形环的啮合。 1.用手指按住螺钉和堆叠部件。向下推动螺钉并向上推动堆叠部件。  2.压板啮合解除并返回到正常位置。

7. 仕様/Specifications/规格

項目/Item/项目	仕様/Specification/规格
名称 /Name/ 名称	RICOH Eリングセッター タイプφ4 RICOH E-Ring Setter ø4 Type
外形寸法 /External dimensions/ 外形尺寸	幅 33 mm 奥行き 240 mm 高さ 90 mm/ 33 mm (W) x 240 mm (D) x 90 mm (H)/ 33 mm (W) x 240 mm (D) x 90 mm (H)
質量 /Mass/ 质量	400 g/400 g/ 400 g
E 型止め輪の装てん数 / Loaded quantity of E-type retaining rings/ 装载的 E 形环数量	最大 200 枚 /Max.: 200/ 最大 : 200
対応 E 型止め輪 / Compatible E-type retaining rings/ 兼容的 E 形环	JIS 規格 (JIS B 2804) に準拠した呼び径 4 mm の E 型止め輪 E-type retaining rings (nominal diameter 4 mm) conforming to JIS standard (JIS B 2804) E形环 (公称直径4 mm) 符合JIS标准(JIS B 2804)  $d : 4 \begin{smallmatrix} 0 \\ -0.12 \end{smallmatrix}$ $D : 9 \pm 0.2$ $H : 3.5 \begin{smallmatrix} 0 \\ -0.30 \end{smallmatrix}$ $t : 0.6 \pm 0.04$ $b : 1.1^{*1}$ (単位 : mm/units: mm/ 单位 : mm) ^{*1} 約 /approx./ 大约 推奨メーカー : 株式会社オチアイ、太陽ステンレススプリング株式会社、磐田電工株式会社、平和発條株式会社 Recommended manufacturers: Ochiai Co., Ltd., Taiyo Stainless Spring Co., Ltd., Iwata Denko Co., Ltd., Heiwa Hatsujo Industry Co., Ltd. 推荐制造商: Ochiai Co., Ltd., Taiyo Stainless Spring Co., Ltd., Iwata Denko Co., Ltd., Heiwa Hatsujo Industry Co., Ltd.

項目/Item/项目	仕様/Specification/规格
適応軸 /Applicable shafts/ 适用的轴	下図参照 See diagram below. 参见下图。  $d_1 : 5^{+0.2}_0, 6^{+0.2}_0, 7^{+0.2}_0$ $d_2 : 4.05^{+0.075}_0$ $m : 0.7^{+0.10}_0$ $n : 1.2^{+2}_0$ (単位: mm/units: mm/ 単位: mm) ^{*2} 最小 /minimum/ 最小値
作業に必要なスペース / Working space required/ 所需工作空间	軸端側に、幅 25 mm 高さ 65 mm の作業スペースがあること 25 mm (W) x 65 mm (H) working space exists at the end of the shaft. 轴末端存在25 mm (W) x 65 mm (H) 的工作空间。
軸溝付近の部品との干渉 / Clearance between shaft groove and part/ 轴槽和部件之间的间隙	1. 作業時に、溝と部品の隙間が1.0 mm以上確保できること^{*3} 2. 溝と部品の隙間が確保できないときは、部品の干渉する部分の外形が10 mm以下であること^{*4} 1. At least 1.0 mm clearance between the groove and part when operating the product.^{*3} 2. If the appropriate clearance between the groove and part cannot be maintained, the outside diameter of the interfering portion of the part does not exceed 10 mm.^{*4} 1. 操作本产品时，槽和部件之间至少应有 1.0 mm 空隙。^{*3} 2. 如果无法维持槽和部件之间的适当空隙，则部件干扰部分的外径不超过 10 mm。^{*4} ^{*3} 1.0 mm 以上 /1.0 mm min./ 最小 1.0 mm  ^{*4}  10 mm 以下 / 10 mm max./ 最大 10 mm

項目/Item/项目	仕様/Specification/规格
軸端からの溝位置 / Groove position from end of shaft/ 轴端到槽位置	軸端から溝までの距離は 40mm 以下であること *5 The distance from the end of the shaft to the groove does not exceed 40 mm.*5 轴端到槽的距离不超过40 mm。*5 *5 40 mm 以下 /40 mm max./ 最大 40 mm 
使用環境 /Operating environ- ment/ 工作环境	温度: 10～32 °C、湿度: 15～80 %RH Temperature: 10 to 32 °C, humidity: 15 to 80 %RH 温度: 10到32 °C, 湿度: 15到80 %RH

製造元 /Manufacturer/ 制造商： リコーエレメックス株式会社
RICOH ELEMEX CORPORATION
本社： 〒444-8586
愛知県岡崎市井田町3丁目69番地
<http://www.ricohelemex.co.jp/contact/>
制定年月 /Valid from/ 生效日期：2017年1月 /January, 2017/2017年1月

© 2017 RICOH ELEMEX CORPORATION

